



DIRU-LAGUNTZAK 2019: 8.2 EMAKUMEA: TOPAKETAK ETA GIZARTEAN PARTE HARTZEA

SUBVENCIONES 2019: 8.2 MUJERES: ENCUENTROS Y PARTICIPACIÓN SOCIAL

Zein sail-azpisailera / Área-subárea a la que se dirige:

Espte. / Expte.

Eskatzailea / Solicitante

Izen-deiturak / Nombre y apellidos				NANA edo bestelako identifikazio agirirentzat / DNI o documento de identificación			
Jakinarazpenetarako helbidea / Domicilio para notificaciones		PK / CP	Herria / Municipio		Probintzia / Provincia	Finkoa / Fijo	
Faxa / Fax	e-posta / e-mail		Sare sozialak / Redes sociales			Mugikorra / Movil	
Elkartearen izena / Nombre de la asociación					IFK / NIF		
Elkartearen helbidea / Dirección de la asociación			e-posta / e-mail			Finkoa / Fijo	
Eusko Jaurlaritzako Elkarten Erregistro Orokorreko zkia. / N° del Registro General de Asociaciones del Gobierno Vasco AS							
Harremanetarako hizkuntza / Idioma de relación			Sexua / Sexo				
<input type="checkbox"/> Euskara	<input type="checkbox"/> Elebitan / Bilingüe		<input type="checkbox"/> Emakumea / Mujer	<input type="checkbox"/> Gizona / Hombre	<input type="checkbox"/> Besterik / Otro		

Diru-laguntza eskatuko den jarduerara / Actividad para la que se solicita subvención

Diru-laguntza ingresatu beharreko kontu korrrente zkia. (IBAN 24 digitu) /
N° de c/c en la que se ingresará la subvención (IBAN 24 dígitos)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Titularren izen deiturak / Nombre y apellidos del titular

NANA edo bestelako identifikazio agirirentzat / DNI o documento de identificación.

AITORTZEN DU sinatzaileak, bere ardurapean, adierazi dituen datuak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak direla. DECLARA la persona firmante, bajo su responsabilidad, que todos y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos, completos y actualizados.

DATUEN BABESA. BAIMENTZEA. Datu Pertsonalak Babesteko apirilaren 27ko 2016/679 Europako Erregelamenduak xedatutakoari jarraiki, sinatzaileak badaki eta baimentzen du; Erreterriako Udalak inprimaki honen bitartez eskuratu dituen datu pertsonalak Udalaren datu-fitxategietan tratatzea, bere eskuduntzen arabera udal kudeaketaren eginkizunak aurrera eramateko asmoz. Fitxategi hauek segurtasun osoa bermatzeko ezinbestekoak diren segurtasun neurriak dituzte eta lagapenak legeak aurreikusitako kasuetan bakarrik burutuko dira. Datuak zerbitzua egoki emateko ezinbestekoak dira. Sinatzaileak datuak atzitu, zuzendu, ezereztu, beraien aurka agertu, tratamendua mugatu eta datuen eramangarritasunari buruz dagozkion eskubideak baliatzeko aukera du, idatziz, Udalera zuzenduz; Herriko Plaza z/g 20100 Erreterria. Azkenik, sinatzaileak beste pertsona fisiko batzuen datuak helarazten baldin baditu aurreko guztiaren berri eman beharko dio.

PROTECCIÓN DE DATOS. CONSENTIMIENTO. De conformidad con lo establecido en el Reglamento Europeo 2016/679, de 27 de abril, relativo al tratamiento de los datos personales, la persona firmante conoce y consiente que los datos personales obtenidos mediante el presente impreso van a ser incorporados en los ficheros automatizados titularidad del Ayuntamiento, para la realización de tareas propias de la gestión municipal en el ámbito de sus competencias. Estos ficheros cuentan con las medidas de seguridad necesarias y serán cedidos en los supuestos legales. Los datos son necesarios para prestar correctamente el servicio. La persona firmante puede ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición, limitación de tratamiento y portabilidad de datos mediante el oportuno escrito dirigido al Ayuntamiento, en Herriko plaza z/g 20100 Erreterria. Por último, si facilita datos de otras personas físicas deberá, previamente informarles de los anteriores extremos.

Udal informazioa jaso nahi dut: e-posta, sms, etb / Deseo recibir información municipal por: e-mail, sms, etc

Erreterria,

Eskatzailea / El/la solicitante

Gastuak - Kontzeptua	Zenbatekoa <i>Importe</i>	Gastos - Concepto
GASTUAK GUZTIRA:		TOTAL GASTOS:
Sarrerak- Kontzeptua:	Zenbatekoa <i>Importe</i>	Ingresos - Concepto:
Programa burutzeko eskatzaileak egindako ekimenen bitartez jasotako diru-kopurua		<i>Fondos para el programa recaudados por medio de acciones realizadas por la entidad solicitante</i>
Ekintzak finantzatzeko eskatzaileak berak jarritako baliabideak		<i>Recursos aportados por la misma entidad solicitante para financiar las actividades</i>
Beste erakunde ofizialen diru-laguntzak (bere kasuan eskatutako dirulaguntzen erantzukizunpeko deklarazioa erantsi)		<i>Subvenciones de otros organismos oficiales (en su caso adjuntar la declaración responsable de las solicitudes de subvención realizadas)</i>
Udalak emandako beste diru-laguntzarik		<i>Otras subvenciones municipales</i>
Parte-hartzaileen kuotak		<i>Cuotas de participantes</i>
Publizitatea (babesleak, publicitate estatikoa,...)		<i>Publicidad (patrocinios, publicidad estática,...)</i>
SARRERAK GUZTIRA:		TOTAL INGRESOS:
Aurkeztutako programaren aurrekontua GUZTIRA		<i>Presupuesto TOTAL del programa presentado</i>
ESKATUTAKO DIRU-LAGUNTZA		SUBVENCION SOLICITADA

1.- IKASTURTEA / CURSO AL QUE CORRESPONDE: 2019- 2020

2.- TALDEA / GRUPO AL QUE CORRESPONDE:

3.- UDALARI DIRUZ LAGUNTZEKO ESKATZEN ZAIZKION IKASTARO ETA EKINTZAK / CURSOS Y ACTIVIDADES PARA LOS QUE SE SOLICITA SUBVENCIÓN AL AYUNTAMIENTO

Ekintza bakoitzeko taula bat bete / Rellenar una tabla por cada actividad

1. EKINTZA / ACTIVIDAD 1	
Ikastaro edo ekintza <i>Curso o actividad</i>	
Helburua <i>Objetivo</i>	
Eguna eta ordutegia <i>Día y horario</i>	
Orduak guztira <i>Horas totales</i>	
Parte-hartzaile Zbk. <i>Nº Participicipantes</i>	
Irakaslea Monitor/a	
Diru-sarrerak <i>Ingresos</i>	
Kostua <i>Coste</i>	

AZALPENEA

- **Ikastaro edo ekintza:** Egingo de ikastaro edo ekintzaren izena
- **Helburua:** Ikastaro edo ekintzak lortu nahi duen helburua
- **Eguna eta ordutegia:** Aurrera eramango den asteko egun edo egunak eta ze ordutegitan emango den
- **Orduak guztira:** Urte guztian zehar emango diren ordu kopurua
- **Parte hartzaile zenbakia:** Parte hartuko duten pertsonen aurreikuspena
- **Irakaslea:** Ikastaroa emango duen irakaslearen izen abizenak
- **Diru-sarrera:** Ikastarorako jasoko den diru-sarreraren aurreikuspena
- **Kostua:** Ikastaroak izango duen kostuaren aurreikuspena

Honez gain, ekintza bakoitzeko aurkeztu behar da ikastaroa ematen duen pertsonaren kurrikuluma eta ikastaroak duen helburu, metodologia eta genero ikuspegia txertatzen duen edo ez. Genero ikuspegia txertatzen badu, adierazi behar da nola. Kurrikuluma eta proiektua ikastaroa ematen duen pertsonak prestatu behar ditu.

EXPLICACIÓN:

- **Curso o actividad:** Nombre del curso o actividad que se va a realizar
- **Objetivo:** El objetivo que se pretende conseguir con dicho curso o actividad
- **Día y horario:** Día o días de la semana en el que se va a impartir y en qué horario
- **Horas totales:** Número de horas totales del curso o actividad durante todo el año
- **Nº Participantes:** Número de personas que se prevé participen
- **Monitor/a:** Nombre y apellido de la persona que imparte el curso
- **Ingresos:** Ingreso que se prevé obtener para el curso
- **Coste:** Coste que se prevé tenga el curso

Así mismo, por cada actividad que se lleve a cabo se debe presentar el curriculum de quien lo imparte y el proyecto con los objetivos, metodología y si incorpora la perspectiva de género o no. Si es que incorpora la perspectiva de género señalar cómo se incorpora dicha perspectiva a la actividad. Tanto el curriculum como el proyecto deben ser facilitados por la persona que imparte el curso.

2. EKINTZA / ACTIVIDAD 2	
Ikastaro edo ekintza <i>Curso o actividad</i>	
Helburua <i>Objetivo</i>	
Eguna eta ordutegia <i>Día y horario</i>	
Orduak guztira <i>Horas totales</i>	
Parte-hartzaile Zbk. <i>Nº Participicipantes</i>	
Irakaslea Monitor/a	
Diru-sarrerak <i>Ingresos</i>	
Kostua / Coste	
3. EKINTZA / ACTIVIDAD 3	
Ikastaro edo ekintza <i>Curso o actividad</i>	
Helburua <i>Objetivo</i>	
Eguna eta ordutegia <i>Día y horario</i>	
Orduak guztira <i>Horas totales</i>	
Parte-hartzaile Zbk. <i>Nº Participicipantes</i>	
Irakaslea Monitor/a	
Diru-sarrerak <i>Ingresos</i>	
Kostua / Coste	
4. EKINTZA / ACTIVIDAD 4	
Ikastaro edo ekintza <i>Curso o actividad</i>	
Helburua <i>Objetivo</i>	
Eguna eta ordutegia <i>Día y horario</i>	
Orduak guztira <i>Horas totales</i>	
Parte-hartzaile Zbk. <i>Nº Participicipantes</i>	
Irakaslea Monitor/a	
Diru-sarrerak <i>Ingresos</i>	
Kostua / Coste	



5. EKINTZA / ACTIVIDAD 5	
Ikastaro edo ekintza <i>Curso o actividad</i>	
Helburua <i>Objetivo</i>	
Eguna eta ordutegia <i>Día y horario</i>	
Orduak guztira <i>Horas totales</i>	
Parte-hartzaile Zbk. <i>Nº Participicipantes</i>	
Irakaslea <i>Monitor/a</i>	
Diru-sarrerak <i>Ingresos</i>	
Kostua / Coste	
6. EKINTZA / ACTIVIDAD 6	
Ikastaro edo ekintza <i>Curso o actividad</i>	
Helburua <i>Objetivo</i>	
Eguna eta ordutegia <i>Día y horario</i>	
Orduak guztira <i>Horas totales</i>	
Parte-hartzaile Zbk. <i>Nº Participicipantes</i>	
Irakaslea <i>Monitor/a</i>	
Diru-sarrerak <i>Ingresos</i>	
Kostua / Coste	
7. EKINTZA / ACTIVIDAD 7	
Ikastaro edo ekintza <i>Curso o actividad</i>	
Helburua <i>Objetivo</i>	
Eguna eta ordutegia <i>Día y horario</i>	
Orduak guztira <i>Horas totales</i>	
Parte-hartzaile Zbk. <i>Nº Participicipantes</i>	
Irakaslea / Monitor/a	
Diru-sarrerak <i>Ingresos</i>	
Kostua / Coste	

PROIEKTUARI BURUZKO DATUAK / DATOS DEL PROYECTO

Jardueraren onuraduna kopurua / Número de personas beneficiarias	Emakumezkoa / Mujer <input type="text"/>
	Gizonezkoa / Hombre <input type="text"/>
	Besterik / Otros <input type="text"/>
Jarduerarako kontratatutako pertsona kopurua / Número de personas contratadas para la actividad	Emakumezkoa / Mujer <input type="text"/>
	Gizonezkoa / Hombre <input type="text"/>
	Besterik / Otros <input type="text"/>
Jardueran parte hartu duen boluntario kopurua / Número de personas voluntarias que han tomado parte en la actividad	Emakumezkoa / Mujer <input type="text"/>
	Gizonezkoa / Hombre <input type="text"/>
	Besterik / Otros <input type="text"/>

KONTUAN HARTU AL DA EMAKUMEEK JASATEN DUTEN DESBERDINTASUN SOZIALA? HORRI AURRE EGITEKO NEURRIAK HARTU DIRA? / ¿SE HAN TENIDO EN CUENTA LAS DESIGUALDADES SOCIALES QUE AFECTAN A LAS MUJERES? ¿SE HAN PROPUESTO MEDIDAS?

Hasierako diagnostikoan / En el diagnóstico inicial	<input type="radio"/> BAI / Sí	<input type="radio"/> EZ / No
Azaldu Describir		
Proiektuaren helburuetan / En los objetivos del proyecto	<input type="radio"/> BAI / Sí	<input type="radio"/> EZ / No
Azaldu Describir		
Proposatutako jardueretan / En las actividades propuestas	<input type="radio"/> BAI / Sí	<input type="radio"/> EZ / No
Azaldu Describir		
Ebaluazioan / En la evaluación	<input type="radio"/> BAI / Sí	<input type="radio"/> EZ / No
Azaldu Describir		

AURREKUSI AL DA INOLAKO NEURRIRIK PROIEKTUAN PARTE HATZEN DUTEN PERTSONEN BIZITZA PERTSONALA ETA FAMILIA-BIZITZA JARDUERekin UZTARTZEKO? ¿SE HAN PREVISTO MEDIDAS PARA FOMENTAR LA CORRESPONSABILIDAD DE LA VIDA FAMILIAR Y PERSONAL DE LAS PERSONAS PARTICIPANTES? BAI / Sí EZ / No



4.- ELKARTEAK EGINGO DITUEN BESTE IKASTARO EDO EKINTZAK/ OTRAS ACTIVIDADES O CURSOS QUE PREVÉ REALIZAR LA ASOCIACIÓN

Ekintza bakoitzeko taula bat bete / Rellenar una tabla por cada actividad

1. EKINTZA / ACTIVIDAD 1	
Ikastaro edo ekintza <i>Curso o actividad</i>	
Helburua <i>Objetivo</i>	
Eguna eta ordutegia <i>Día y horario</i>	
Orduak guztira <i>Horas totales</i>	
Parte-hartzaile Zbk. <i>Nº Participicipantes</i>	
Irakaslea <i>Monitor/a</i>	
Diru-sarrera <i>Ingresos</i>	
Kostua <i>Coste</i>	

AZALPENA

- **Ikastaro edo ekintza:** Egingo de ikastaro edo ekintzaren izena
- **Helburua:** Ikastaro edo ekintzak lortu nahi duen helburua
- **Eguna eta ordutegia:** Aurrera eramango den asteko egun edo egunak eta ze ordutegitan emango den
- **Orduak guztira:** Urte guztian zehar emango diren ordu kopurua
- **Parte hartzaile zenbakia:** Parte hartuko duten pertsonen aurreikuspena
- **Irakaslea:** Ikastaroa emango duen irakaslearen izen abizenak
- **Diru-sarrera:** Ikastarorako jasoko den diru-sarreraren aurreikuspena
- **Kostua:** Ikastaroak izango duen kostuaren aurreikuspena

Honez gain, ekintza bakoitzeko aurkeztu behar da ikastaroa ematen duen pertsonaren kurrikuluma eta ikastaroak duen helburu, metodologia eta genero ikuspegia txertatzen duen edo ez. Genero ikuspegia txertatzen badu, adierazi behar da nola. Kurrikuluma eta proiektua ikastaroa ematen duen pertsonak prestatu behar ditu.

EXPLICACIÓN:

- **Curso o actividad:** Nombre del curso o actividad que se va a realizar
- **Objetivo:** El objetivo que se pretende conseguir con dicho curso o actividad
- **Día y horario:** Día o días de la semana en el que se va a impartir y en qué horario
- **Horas totales:** Número de horas totales del curso o actividad durante todo el año
- **Nº Participantes:** Número de personas que se prevé participen
- **Monitor/a:** Nombre y apellido de la persona que imparte el curso
- **Ingresos:** Ingreso que se prevé obtener para el curso
- **Coste:** Coste que se prevé tenga el curso

Así mismo, por cada actividad que se lleve a cabo se debe presentar el curriculum de quien lo imparte y el proyecto con los objetivos, metodología y si incorpora la perspectiva de género o no. Si es que incorpora la perspectiva de género señalar cómo se incorpora dicha perspectiva a la actividad. Tanto el curriculum como el proyecto deben ser facilitados por la persona que imparte el curso.

2. EKINTZA / ACTIVIDAD 2	
Ikastaro edo ekintza <i>Curso o actividad</i>	
Helburua <i>Objetivo</i>	
Eguna eta ordutegia <i>Día y horario</i>	
Orduak guztira <i>Horas totales</i>	

Parte-hartzaile Zbk. Nº Participicipantes	
Irakaslea Monitor/a	
Diru-sarrera Ingresos	
Kostua Coste	
3. EKINTZA / ACTIVIDAD 3	
Ikastaro edo ekintza Curso o actividad	
Helburua Objetivo	
Eguna eta ordutegia Día y horario	
Orduak guztira Horas totales	
Parte-hartzaile Zbk. Nº Participicipantes	
Irakaslea Monitor/a	
Diru-sarrera Ingresos	
Kostua Coste	

5.- ZEIN DA ELKARTEKO ZUZENDARITZA BATZORDEKO 3 EMAKUME GAZTEENEN ADINA?
¿CÚAL ES LA EDAD DE 3 DE LAS MUJERES DE LA JUNTA DIRECTIVA MÁS JÓVENES?

1.	2.	3.
----	----	----

6.- ELKARTEAK EGINGO DITUEN IKASTARO EDO EKINTZEN INGURUAN/ EN RELACIÓN A LAS ACTIVIDADES O CURSOS QUE PREVÉ REALIZAR LA ASOCIACIÓN

	Bai / Si	Ez / No	Zein? / ¿Cuál?
Ekimenen baten partaide gehiengoak %33 baino gehiagoko ezgaitasuna du? ¿La mayoría de participantes de alguna actividad tienen más del 33% de discapacidad ?			
Beste elkarte batzuekin elkarlanean ekintzaren bat antolatuko da? ¿Se va a organizar alguna actividad conjuntamente con otras asociaciones?			



KULTUR ANIZTASUNAREN BEGIRADA TXERTATZEA / INCORPORACIÓN DE LA MIRADA DE LA DIVERSIDAD CULTURAL

<p>Komunikazio Estrategian/ En la Estrategia de Comunicación:</p>	<p>Gauzatuko da? / ¿Se va a desarrollar?</p>
<p>- Diruz-lagunduko den programaren kartel, eskuorri edota irudi grafikoetan kultura eta jatorri aniztasuna islatzen da / Se refleja la diversidad de orígenes y cultural en aquellos carteles, dípticos o materiales gráficos del programa a subvencionar.</p> <p>Adibidez / Por ejemplo:</p> <p>Erabilitako argazki, marrazki edota kontzeptuetan aniztasuna erakusten da (pertsonek fenotipoak, irudi grafikoek estiloan, ...) / En las fotos, dibujos o conceptos utilizados se plasma la diversidad (fenotipos en las personas, en el estilo de las ilustraciones, ...)</p>	<p><input type="radio"/> BAI / Sí</p> <p><input type="radio"/> EZ / No</p> <p>*Egitasmoan adierazi nola eramango den aurrera / Explicar en el proyecto cómo se va a llevar a cabo</p>
<p>- Gonbitean, esku-orrietan,... komenigarria ikusten bada, herrian dauden bestelako hizkuntzak erabiltzen dira / Si se ve apropiado se utilizan diversas lenguas que existen en el municipio en invitaciones, folletos ...</p> <p>Adibidez / Por ejemplo:</p> <p>Hizkuntza inklusiboa izatea, herrian dauden bestelako hizkuntzetara itzultzea, erabiltzen diren komunikazio kanalak bestelakoak izatea... / Que el lenguaje sea inclusivo, que se traduzca a las diversas lenguas existentes en el municipio, que se usen canales de comunicación no habituales.</p>	<p><input type="radio"/> BAI / Sí</p> <p><input type="radio"/> EZ / No</p> <p>*Egitasmoan adierazi nola eramango den aurrera / Explicar en el proyecto cómo se va a llevar a cabo</p>
<p>Parte-hartze Estrategian / En la Estrategia de Participación:</p>	<p>Gauzatuko da? / ¿Se va a desarrollar?</p>
<p>- Egiten diren ekintzetan herrira iritsi berriak diren edo/eta bestelako jatorria dutenen parte hartzea sustatzen da / Se impulsa la participación de las personas recién llegadas al municipio, así como aquellas de orígenes diversos.</p> <p>Adibidez / Por ejemplo:</p> <p>Herrian dauden bestelako, izaera, ibilbide... duten elkarteetara hurbiltzea / Aproximarse a asociaciones que tengan distintas naturaleza, recorrido,...</p>	<p><input type="radio"/> BAI / Sí</p> <p><input type="radio"/> EZ / No</p> <p>*Egitasmoan adierazi nola eramango den aurrera / Explicar en el proyecto cómo se va a llevar a cabo</p>
<p>- Ekintzak ahalbidetzen duela, kultura arteko adierazpenak txertatzen dira / Siempre y cuando la actividad lo permita, se incorporan expresiones interculturales.</p> <p>Adibidez / Por ejemplo:</p> <p>Ekintzak ahalbidetzen duela musika kultur anitzak erabiltzea, bestelako erreferentzia kulturalak txertatzea programazioan (edukian, gidoian, kokalekua ...) / En la medida que la actividad lo pueda incorporar, hacer uso de musica intercultural, de referencias culturales diversas en la programación (contenido, guión, localización,...)</p>	<p><input type="radio"/> BAI / Sí</p> <p><input type="radio"/> EZ / No</p> <p>*Egitasmoan adierazi nola eramango den aurrera / Explicar en el proyecto cómo se va a llevar a cabo</p>

Hizkuntza ofizialen erabiltzeko aurreikuspena / Previsión del uso de las lenguas oficiales Jarduera / Actividad

Orokorra
General

Haurrentzat
Infantil

Gazteentzat
Juvenil

Emakume taldeentzat
Grupos de mujeres

Beste kolektibo batzuentzat
Otros colectivos

Euskararen erabilera normalizatu eta sutatzeko Udal Ordenantzaren 18. artikulua betetzeko, herritarren eskubideak bermatu daitezzen haiei zuzendutako komunikazioetan gure elkarrean euskara sustatzeko honako neurriak hartuko ditu:

En cumplimiento del artículo 18 de la Ordenanza Municipal para la normalización y fomento del uso del euskera, y con el fin de garantizar los derechos de la ciudadanía, en las comunicaciones públicas nuestra asociación adoptará las siguientes medidas:

HIZKUNTZEN ERABILERA HERRITARREKIKO HARREMANETAN¹

USO DE LOS IDIOMAS EN LA RELACIÓN CON LA CIUDADANÍA¹

	Idatzizko erabilera / Utilización escrita	Ahozko erabilera / Utilización oral	
		Hasierako aurkezpena Presentación Inicial	Megafonia Megafonía
Kartelak, oharrak, iragarkiak, eskuorriak, publizitatea Carteles, avisos, folletos, publicidad			
Euskaraz En euskera	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Elebietan Bilingüe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Horretaz gain, Udalak eskaera baloratu eta puntuazioa emango dio, diru-laguntzarako deialdian jasotakoaren arabera:

El Ayuntamiento, además, valorará la solicitud y otorgará la puntuación según indica la convocatoria de subvención:

Jardueraren hizkuntza (4 puntu) Lengua de desarrollo de la actividad (4 puntos)	
Euskaraz En euskera	<input type="radio"/>
Elebietan Bilingüe	<input type="radio"/>

Harremanak Udalarekin / Relación con el Ayuntamiento

- **Diru-laguntza eskatzeko idatzizko tramitazioa euskaraz egiteko saiakera egingo dugu** / En la medida de lo posible tramitaremos la solicitud de subvención en euskera.

- **Udalarekiko ahozko harremanak euskaraz izan daitezzen saiatuko gara** / Procuraremos que las relaciones orales con el Ayuntamiento se desarrollen en euskera.

- **Udalarekin ditugun bileretan euskaraz aritu nahi duten pertsonen hizkuntza eskubideak errespetatuko ditugu** / En nuestras reuniones con el Ayuntamiento respetaremos los derechos lingüísticos de las personas que deseen utilizar el euskera.

Oharrak / Observaciones



Diru-laguntza hau eskatzeko ondorengo agiriak aurkeztu behar dira:

El solicitante deberá presentar la siguiente documentación:

a) NAN (eskaera norbanako batek egina bada) edo IKZ (eskaera erakunde publiko nahiz pribatu batek egina bada)

a) DNI (si la solicitud es a título individual) o NIF (si la solicitud la presenta una asociación o entidad pública o privada).

b) Eusko Jaurlaritzako Elkarte eta Entitateen Erregistroan izena emana dutela egiaztatzen duen ziurtagiria.

b) Certificación actualizada de la inscripción en el Registro General de Asociaciones del Gobierno Vasco.

Urte berean beste dirulaguntza eskaerarik egin bada ez da beharrezkoa izango ziurtagiri hori aurkeztea.

Dicha certificación no será necesaria si durante el mismo año ya fue aportada para otra solicitud de subvención.

c) Elkarte edo erakunde eskatzailearen estatutuak. Lehenego aldia bada edo estatutuak aldatu egin baldin badira

c) Estatutos de la asociación o entidad solicitante. Si es la primera vez que solicita subvención o los estatutos han sufrido alguna modificación

d) Eskaria egiten duen erakundeak kontu korronte bat ireki duela egiaztatzeko banketxe edo aurrezki kutxa batek emandako egiaztatzea.

d) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de una cuenta corriente abierta por la entidad solicitante.

e) Zerga betebeharretan eta Gizarte Segurantzarekin eguneraturik dagoela adierazten duen ziurtagiria.

e) Documentación que acredite se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.

Errenterriako Udalari baimena ematen diot diru-laguntza eskatzailearen zerga informazioa kontsultatzeko, Gipuzkoako Foru Aldundiarekin dituen zerga betebeharretan egunean dagoela egiaztatzeko. / Autorizo al Ayuntamiento de Errenteria para la consulta de la información tributaria de la persona solicitante de la subvención, al objeto de comprobar que se halla al corriente en sus obligaciones tributarias con la Diputación Foral de Gipuzkoa.

BAI / Sí

EZ* / No*

Errenterriako Udalari baimena ematen diot diru-laguntza eskatzailearen informazioa kontsultatzeko, Gizarte Segurantzarekiko dituen betebeharretan egunean dagoela egiaztatzeko. / Autorizo al Ayuntamiento de Errenteria para la consulta de la información de la persona solicitante de la subvención, al objeto de comprobar que se halla al corriente en sus obligaciones con la Seguridad Social.

BAI / Sí

EZ* / No*

(* Eskatzaileak ez badio Udalari informazioa kontsultatzeko baimena ematen, ebazpena eman aurretik eta ordainketa bakoitza egin aurretik, dagokion ziurtagiria ekarri beharko du (Gipuzkoako Foru Aldundiarekin dituen zerga betebeharretan egunean dagoela adierazten duen ziurtagiria / Gizarte Segurantzaren betebeharrak egunean dituela adierazten duen ziurtagiria)

Si el/la solicitante no autoriza al Ayuntamiento la consulta de información, deberá aportar, tanto con carácter previo a adoptarse la resolución como antes de la realización de cada uno de los pagos, el certificado acreditativo correspondiente (certificado que acredite estar al corriente de sus obligaciones tributarias con la Diputación Foral de Gipuzkoa / certificado que acredite que se halla al corriente en sus obligaciones con la Seguridad Social).

Eskatzaileak aitortzen du / El/la solicitante declara que:

1) Ordezkatzen duen elkarte ez dagoela sartuta diru-laguntzak jasotzeko aurreikusita dauden debeku kasuetan (38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa; 13. artikulua) / La asociación a la que representa no está incurso en las causas de prohibición de recibir subvenciones previstas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

2) Ordezkatzen duen elkarteak zerga-betebeharrak, Gizarte Segurantzakoak eta Errenteriako Udalarenak egunean dituela. / La asociación a la que representa está al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de la Seguridad Social y con el Ayuntamiento de Errenteria.

3) Ordezkatzen duen elkarte ez dagoela sartuta inolako administrazio edo zigor-prozeduratan sexuagatiko diskriminazioa dela eta. / La asociación a la que representa no se halla incurso en ningún procedimiento administrativo o penal por incurrir en discriminación por razón de sexo.

4) Onartzen duela eskaera honi buruzko komunikazioetarako posta elektronikoa lehenestea eta bere gain hartzen duela zehaztu duen helbide elektronikoaren funtzionamendu egokia ziurtatzeko ardura / Acepta que las comunicaciones respecto a esta solicitud se realicen preferentemente por correo electrónico, responsabilizándose del correcto funcionamiento de la dirección aportada.

5) Dirulaguntza jasotzen badu / En el supuesto de recibir la subvención:

5.1) Konpromisoa hartzen du deialdian adierazitako baldintza guztiak betetzeko, baita Errenteriako udalean diru-laguntzak ematea arautzeko udal ordenantzan xedatutakoa ere (2015eko uztailaren 10eko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala -150. zkdua.-) / Se compromete a cumplir todas las condiciones de la convocatoria y lo establecido en la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Errenteria (Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 150, de 10 de agosto de 2015).

5.2) Hitz ematen du inor kanpoan uzten ez duen hizkera erabiliz egingo dela diruz lagundutako jarduerak sortzen duen komunikazio guztia eta komunikazio horretan erabakitako irudietan, berrmatutako emakumeen eta gizonen presentzia orekatua eta estereotipatu gabea / Se compromete a realizar toda la comunicación generada por la actividad subvencionada en un lenguaje inclusivo y garantizar la presencia equilibrada y no estereotipada de mujeres y hombres en las imágenes que se utilicen en cumplimiento de la obligación prevista.

5.3) Egitaraua gauzatzeko erantzukizun osoa bereganatzen du eta beharrezkoak gerta daitezkeen baimen guztiak eskatuko ditu / Asume todas las responsabilidades que pudieran derivarse de la realización del programa y solicitará las autorizaciones que para resulten necesarias.

5.4) Egitarauaren garapenean gerta daitezkeen edozein ezustearen berri eman eta ustekabekoren bat dela medio, aurreikusitako gastua egiten ez baldin bada, jasotako dirulaguntzaren zenbatekoa itzuliko du; baita diru-laguntza jaso zeneko helburuaren mamia aldatzen baldin bada ere / Se compromete a comunicar cualquier eventualidad en el desarrollo del programa subvencionado en el momento que se produzca y a devolver el importe de la subvención recibida si el gasto no se realiza por cualquier imprevisto o si se produce modificación sustancial de los fines en razón de los cuales se concedió la subvención.

Errenteria,

Sinadura/firma: